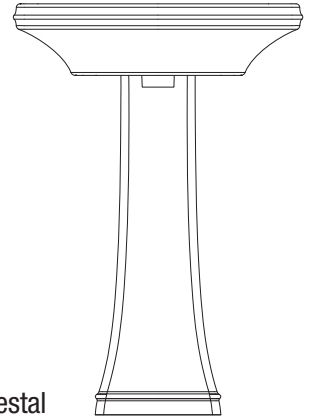




PEDESTAL LAVATORY FRENCH / SPANISH

Installation Instructions *Instructions pour l'installation / Instrucciones de instalación*



Holyoke Pedestal

ENGLISH

Caution-Tips:

Risk of personal injury or product damage.

Handle with care. Vitreous china can break or chip if the product is handled carelessly.

Care Instructions:

Prior to installation, unpack the new lavatory and inspect for damage. Return the lavatory to its protective carton until you are ready to install it.

These instructions are for installing the lavatory to wood frame construction. For other installations, supply suitable bracing and fastening devices of sufficient size and strength.

The walls and floor must be square, plumb, and level.

FRANÇAIS

Attention-suggestions:

Risques de blessures ou de dommages matériels.

Manipulez avec soin. La porcelaine vitrifiée peut se briser ou s'écailler si le produit n'est pas manipulé avec précaution.

Directives d'Entretien:

Avant de procéder à l'installation, déballez votre nouveau lavabo et examinez-le afin de vérifier s'il a été endommagé. Remplacez le lavabo dans la boîte de carton protectrice jusqu'au moment de l'installation.

Ces instructions servent à installer le lavabo à une charpente en bois. Pour les autres types d'installation, vous devez vous procurer des dispositifs de renforcement et de fixation adéquats, de taille et de force suffisantes.

Les murs et le plancher doivent être droits, d'aplomb et de niveau.

ESPAÑOL

Precaución-consejos:

Riesgo de lesiones personales o daños al producto.

Frágil. La superficie de porcelana vítrea puede romperse o astillarse si el producto se manipula sin cuidado.

Instrucciones de Cuidado:

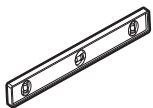
Antes de la instalación, desempaque el nuevo lavamanos y examínelo, para determinar si hay algún daño. Vuelva a colocar el lavamanos en su caja protectora hasta que esté listo para instalarlo.

Las instrucciones siguientes son para instalar el lavamanos en una estructura con marco de madera. En el caso de otro tipo de instalación, deberá obtener las piezas de sujeción adecuadas, que tengan el tamaño y la resistencia suficiente.

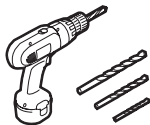
Las paredes y el piso deben estar a escuadra y nivelados (con nivel o plomada).

You May Need

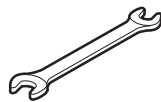
Usted Puede Necesitar / Aticles Dont Vous Pouvez Avoir Besion



Level
Niveau
Nivel



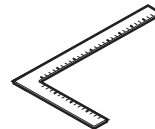
Drill with assorted bits
Percer
Taladro con brocas surtidas



9/16" wrench
Clé 9/16"
Llave de 9/16"



Tape measure
Mètre à ruban
Cinta métrica



Framing Square
Carré d'encadrement
Plaza enmarcada



Channel lock pliers
Pince de verrouillage de canal
Alicates de bloqueo de canal

How to Obtain Warranty Service:

The purchaser should contact their local Ferguson location, installing contractor or builder from whom the product was purchased. Any shipping charges, associated with warranty service, must be prepared by the consumer. In all cases, proof of purchase will be required. Call PROFLO customer service at 800-221-3379 for customer service, defective issues and technical inquiries

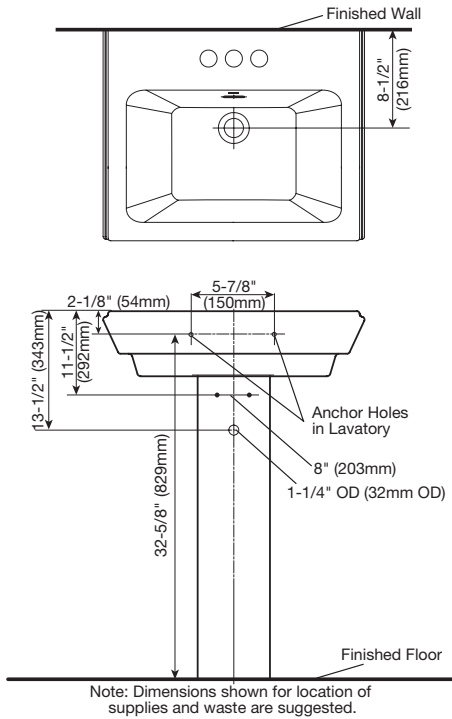
Comment obtenir un service de garantie:

L'acheteur doit contacter le site Ferguson local, l'entrepreneur installateur ou le constructeur auprès duquel le produit a été acheté. Tous les frais d'expédition associés au service de garantie doivent être préparés par le consommateur. Dans tous les cas, une preuve d'achat sera exigée. Appelez le service clientèle de PROFLO au 800 221-3379 pour le service à la clientèle, les problèmes concernant des pièces défectueuses et les demandes d'ordre technique.

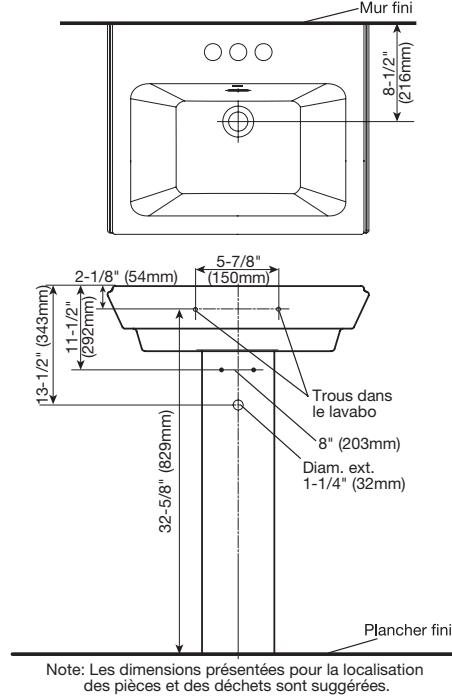
Cómo obtener el servicio de garantía:

El comprador se debe comunicar con la sucursal local de Ferguson, el contratista que instaló el producto o el constructor al que se lo compró. El consumidor deberá pagar cualquier costo de envío asociado con el servicio de garantía. En todos los casos se exigirá el comprobante de compra. Llame al servicio al cliente de PROFLO al 800-221-3379 si necesita asistencia, encuentra defectos o tiene consultas técnicas.

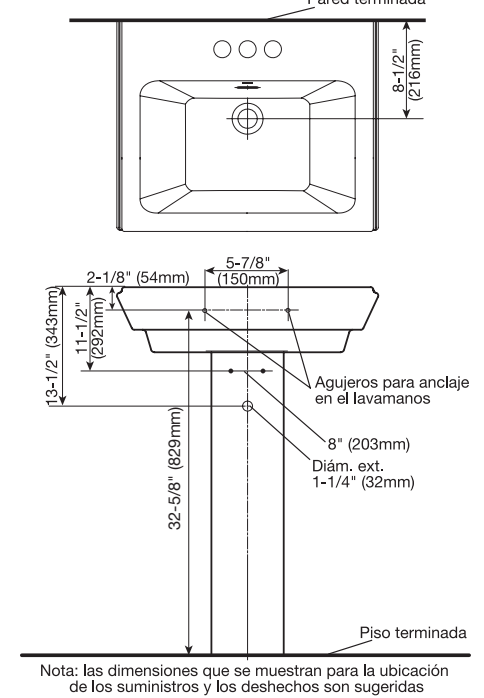
Rough-in



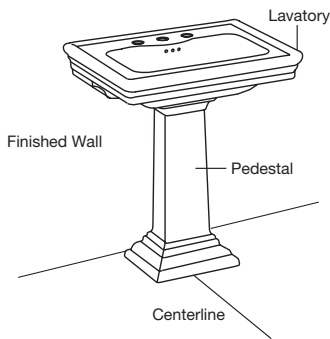
La plomberie brute



Preliminar



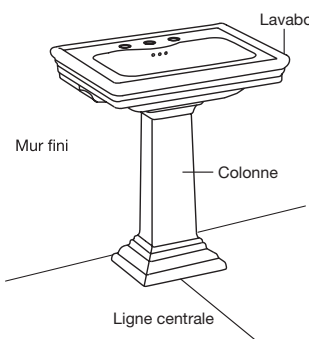
Installation



1. Mark the centerline on the floor. Position the pedestal on the floor centerline. Carefully set the lavatory on the pedestal. Move the pedestal as required to ensure proper fit in the desired location. Level the lavatory.

NOTE: The lavatory must be supported by the pedestal.

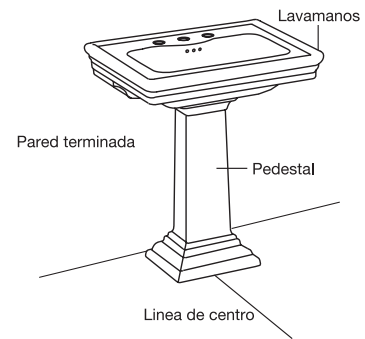
Installation



1. Tracez une ligne centrale sur le plancher. Positionnez la colonne en l'alignant avec la ligne centrale du plancher. Installez soigneusement le lavabo sur la colonne. Déplacez la colonne au besoin afin de vous assurer que l'installation est appropriée à l'emplacement désiré. Mettez le lavabo de niveau.

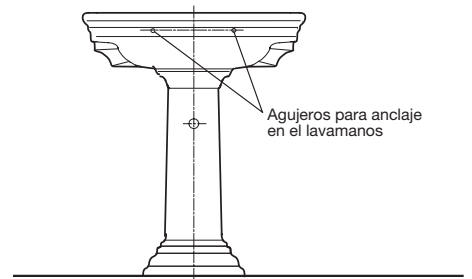
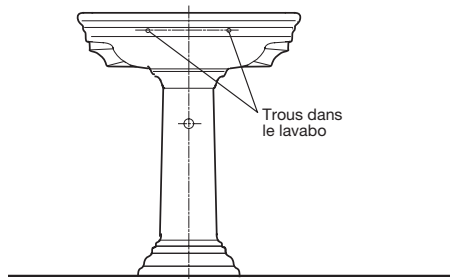
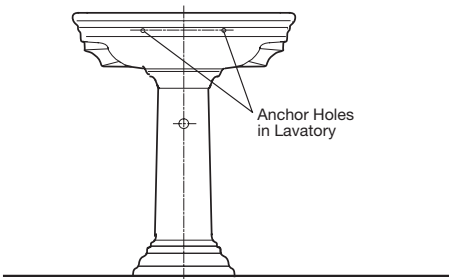
REMARQUE: Le lavabo doit être soutenu par la colonne.

Instalación



1. Marque la línea de centro en el piso. Coloque el pedestal en la línea de centro del piso. Coloque con sumo cuidado el lavamanos en el pedestal. Desplace el pedestal cuanto sea necesario, para asegurarse de que se ajuste a la ubicación elegida. Nivele el lavamanos.

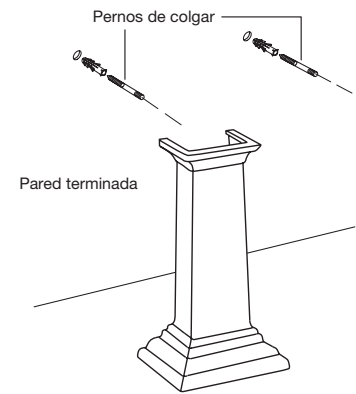
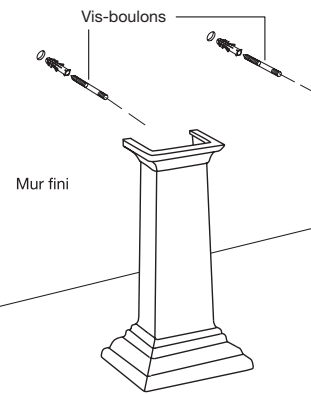
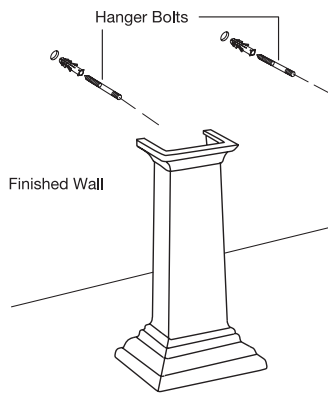
NOTA: el lavamanos debe quedar apoyado en el pedestal.



2. Check the lavatory placement. Mark the center of each anchoring hole on the wall. Carefully remove the lavatory from the pedestal. Then remove the pedestal from the area.

2. Vérifiez l'emplacement d'installation du lavabo. Marquez le centre de chaque trou d'ancrage sur le mur. Retirez soigneusement le lavabo de la colonne. Retirez la colonne de l'emplacement où le lavabo sera installé.

2. Verifique la colocación de lavamanos. Haga una marca (en la pared) del centro de cada uno de los agujeros para anclaje. Retire con sumo cuidado el lavamanos del pedestal. A continuación, desplace el pedestal del área.



3. Drill two 1/4"(6.4mm) hanger bolt holes at the marks on the wall. Mount hanger bolts to the wall so approximately 1-1/4" (3.2cm) of each bolt remains exposed.

NOTE: Other fastening devices of sufficient size and strength may also be used.

Install the faucet and drain to the lavatory according to the manufacturer's instructions.

NOTE: Do not fully tighten slip-joint drain connections at this time.

3. Percez deux trous de 6,4 mm (1/4 po) pour les vis-boulons dans le mur, à l'endroit où vous avez tracé les marques. Installez les vis-boulons dans le mur de manière à ce que chacun dépasse d'environ 3,2 cm (1-1/4 po).

REMARQUE: Il est également possible d'utiliser d'autres dispositifs de fixation de taille et de force suffisantes.

Installez le robinet et l'orifice d'évacuation sur le lavabo conformément aux instructions du fabricant.

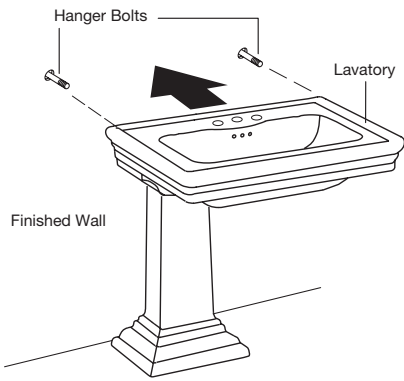
REMARQUE: Ne serrez pas complètement les raccords coulissants de l'orifice d'évacuation pour le moment.

3. Taladre agujeros de 1/4" (6,4 mm) para los pernos de colgar en las marcas trazadas en la pared. Inserte los pernos de colgar en la pared, de manera que aproximadamente a 1-1/4" (3,2 cm) de cada perno quede expuesto.

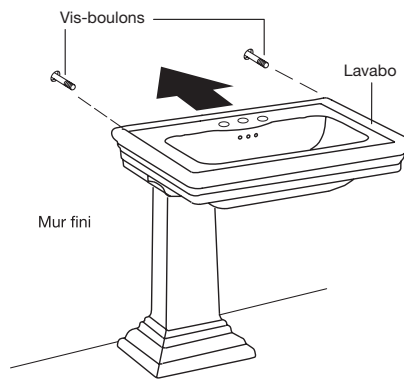
NOTA: Es posible usar otras piezas de sujeción que tengan el tamaño y la resistencia suficiente.

Instale el grifo y el desagüe en el lavamanos, de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

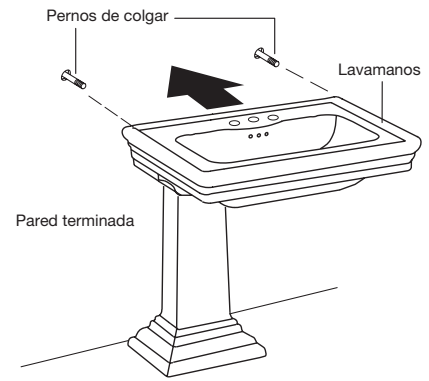
NOTA: No apriete completamente en este momento las conexiones del desagüe con unión deslizable.



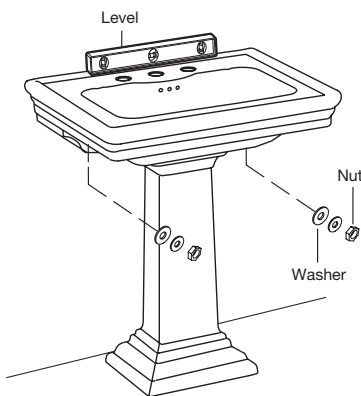
4. Set the lavatory on the pedestal so the hanger bolts extend through the lavatory holes. Level the lavatory.



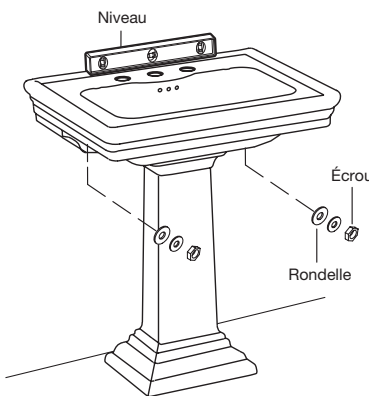
4. Installez le lavabo sur la colonne de manière à ce que les vis-boulons entrent dans les trous du lavabo. Mettez le lavabo de niveau.



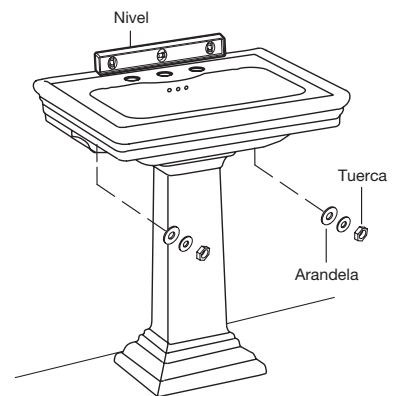
4. Instale el lavamanos en el pedestal de manera que los pernos de colgar atraviesen los agujeros del lavamanos. Nivele el lavamanos.



5. Install the nuts and washers, and tighten until snug. Connect and tighten the trap. Connect the hot and cold water supplies to the faucet.



5. Posez les écrous et les rondelles, puis serrez jusqu'à ce qu'ils soient bien ajustés. Raccordez et serrez le siphon. Raccordez l'alimentation en eau chaude et froide au robinet.



5. Instale las tuercas y las arandelas y apriete hasta que queden debidamente enroscadas. Conecte y apriete el sifón. Conecte las tuberías de suministro de agua fría y caliente al grifo.

⚠ CAUTION

Risk of product damage.

Do not overtighten the nuts. Overtightening may cause damage to the product.

⚠ ATTENTION

Risques d'endommager le lavabo.

Évitez de trop serrer les écrous. Un serrage excessif des écrous risque d'endommager le lavabo.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de daños al producto.

No apriete demasiado las tuercas. Si aprieta demasiado podría causar daños al producto.

CARE AND CLEANING

To keep your lavatory looking new, make sure you rinse it out thoroughly after each use.

Stubborn stains, paint, or tar can be removed with turpentine or paint thinner.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour préserver l'apparence de votre lavabo, veuillez le rincer en profondeur après chaque utilisation.

Les tâches tenaces, la peinture ou le goudron peuvent être éliminés à l'aide d'essence de térébenthine ou de diluant à peinture.

CUIDADO Y LIMPIEZA

Para mantener su lavamanos con un aspecto nuevo, asegúrese de enjuagarlo bien después de usarlo.

Para eliminar manchas difíciles, pintura o alquitrán, use aguarrás o disolvente.

⚠ CAUTION

Risk of product damage.

Do not use strong abrasive cleaners, as they will scratch and dull the surface.

⚠ ATTENTION

Risques d'endommager le lavabo.

N'utilisez pas de produits abrasifs sur le lavabo, vous pourriez égratigner et endommager sa surface.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo de daños al producto.

No use limpiadores abrasivos en la superficie de este producto, ya que la rayarán y dañarán.